

アビリン訪問団は帰国後、小美玉市で過ごした思い出を姉妹都市委員会では報告会を行い、訪問団員はそれぞれ、小美玉市で過ごし特に心に残っている思い出ベスト3を報告したり、巻き寿司作りを披露したりしました。

写真はコリーナ・ライランドさんと、マーカスロスチャイルドさんです。お二人とも思い出し笑いでしょうか？楽しそうに報告している姿が見られてとても安心しました！



小美玉市に訪問中、日本の食文化体験の中で巻き寿司を小美玉市食生活改善推進員協議会の皆さんと一緒に作りました。体験をただでなく、こうして覚えて帰ってくれたことにとても感動しました！私は訪問団の皆さんがアビリンで作った巻き寿司を食べたいです！！

### お知らせ

今回の「小美玉国際交流通信」では、小美玉市国際交流教会の今後の日程と7月に行った「青少年訪問団受入事業」について書かせていただきました。小美玉市の「ダイヤモンドシティプロジェクト」を象徴するような素敵な笑顔がたくさん生まれる国際交流にぜひ皆さんの素敵な笑顔も加えて下さい。お待ちしております！

また、小美玉市国際交流協会では国際交流人材リストを募集しています。ますます進む国際化を肌で感じながら、外国文化の体験や、日本文化の良さを再発見してみませんか？

#### ・ホストファミリーボランティア

外国人のホストファミリーの受入をしたい方。  
(例：姉妹都市訪問団員・市役所に問い合わせのあったホームステイ希望者など)

#### ・語学ボランティア (通訳ボランティア・日本語ボランティア)

市を訪れた外国人の通訳を協力できる方。外国人向けの日本語教室でボランティアをしたい方。

#### ・イベントボランティア

国際交流ひろばの実行委員になりたい方。準備のお手伝いができる方。  
国際交流ひろばなどで文化発表をしたい方。(日本文化・外国文化は問いません)

### 発行者

小美玉市国際交流協会 (事務局：小美玉市役所 市民協働課 市民協働係内)  
連絡先 電話 0299-48-1111 (内線：1251) FAX 0299-48-1199 Email kyodo@city.omitama.lg.jp

## 国際交流協会総会開催

去る4月26日(木)に小美玉市役所第二会議室において、協会の総会が開催されました。平成29年度の事業・決算報告の他、平成30年度の予算及び姉妹都市訪問団受入をはじめとした事業が承認され、本年度の事業がスタートしました。主な事業は以下の通りです。

### ■事業一覧

実施日	事業内容
4月26日	平成30年度小美玉市国際交流協会総会
7月19日 ～7月31日	姉妹都市訪問団受入 (アメリカ合衆国カンザス州アビリン市)
12月9日	平成30年度国際交流ひろば

姉妹都市受入事業については、既に実施され、総勢14名の訪問団の皆さんにたくさんの日本文化体験をしていただくことができました。その報告は裏面をご覧ください！

## 「平成30年度国際交流ひろば」開催決定！

「国際交流ひろば」実行委員会において、今年度は国際交流人材リストの多くの方が実行委員会の委員として参加くださり、平成30年度の国際交流ひろばの内容を検討し、皆さんが楽しい国際交流ひろばをつくっていきこうとやる気に満ち溢れています。

今回の日程、実施要綱とスケジュールなどを協議し、現時点での決定事項については、以下の通りです。また、内容の詳細につきましては、HP等に載せてありますのでぜひご覧ください！皆さんのお越しをお待ちしております！

### ■国際交流ひろば

日時：平成30年12月9日(日)  
11:00～15:00  
場所：小美玉市四季文化館(みの～れ)  
風のホール&風の広場  
参加費：500円(小学生以下無料)



また、ボランティアで運営などに協力いただける方の募集もしています。(当日のみ可)一緒にイベントを盛り上げて下さる方は、ぜひ国際交流協会事務局(市民協働課)までご連絡下さい！



# Information! 青少年訪問団受入

姉妹都市から14名の青少年訪問団が来日され20組のホストファミリーに受入をして頂きました。今年初めて、大人8名、子ども6名と、大人の訪問団の方が多くなりました。訪問団滞在期間中には、市内の工場見学や、東京の浅草散策、書道・茶道・着付け体験などたくさんの日本文化に触れていただきました。訪問団の方々も自らホストファミリーに日本語を教わったり、慣れない環境の中でもアメリカとの違いを見つけたりと異文化交流を楽しみました。最後に、今回ホストファミリーをはじめ、たくさんの語学ボランティアの方々の支えもあり無事青少年訪問団受入事業を終了することができました。本当にありがとうございました。これから先もアビリン市との繋がりがもっと強く、そして長く続いていってほしいと思いました。



小美玉市へ  
ようこそ!

ウェルカムパーティー



素敵な贈り物を  
交換しました



涼しい~  
鹿島湾クルージング

正座は慣れないけど、和菓子おいしい!



ドキドキ  
座禅体験



茶道体験



コキアがきれい!  
これぞインスタ映え!

ひたち海浜公園



ホストファミリーが  
作ってくれた料理  
おいしいなー!

お別れパーティー



カレン先生  
ありがとう!  
みんなでコスモスを  
描きました

浅草浅草寺



玉里中学校

日本文化最高!  
飛び散る墨も  
とっても風情がある~



仲見世通り



書道パフォーマンス

感謝をこめて  
おどりました!



ヨサコイ披露



ど~ん!  
どんっ!!

和太鼓体験



スーパーマーケット

貝殻きれい!  
アビリン市では  
海までは車で  
5~6時間かかるよ!



大洗海水浴場



最後に集合写真  
別れがづらい~

成田空港見送り